



© 2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.030.1764.1 (23/11/2018)



1



2



3



4




>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

English

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the supply unit dry (Fig. 1).

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (type HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.

- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable.

Caution

- Never use water hotter than 60°C to rinse the shaver.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Be careful when handling your smartphone near water and in moist environments.
- The shortwave radio frequency signals of a Bluetooth® appliance may impair the operation of other electronic and medical devices.
- Switch off Bluetooth where it is prohibited.
- Do not use the appliance in medical facilities, aircraft, refuelling points, close to automatic doors, automatic fire alarms or other automatically controlled devices.
- Keep this appliance at least 20 cm from pacemakers and other medical devices. Radio waves may impair the operation of pacemakers and other medical devices.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Radio Equipment Directive

- The frequency band in which the appliance operates is 2.4 GHz.
- This appliance is equipped with Bluetooth class 2
- The maximum radio frequency power radiated in the frequency band in which the appliance operates is less than 20 dBm.
- This equipment has been so constructed that the product complies with the requirement of Article 10(2) as it can be operated in at least one EU Member State as examined and the product is compliant with Article 10(10) as it has no restrictions on putting into service in all EU member states.

- Hereby Philips declares that this appliance is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.philips.com/support.

General

- This shaver is waterproof (Fig. 2). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Koninklijke Philips N.V. is under license.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 3).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Before you remove the battery, make sure that the shaver is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the shaver and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Check if there are screws in the back of the shaver or in the hair chamber. If so, remove them.
- 2 Remove the outer panels of the shaver with a screwdriver or other tool. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

Gevaar

- Houd de voedingsunit droog (Fig. 1).

Waarschuwing

- Gebruik alleen de afneembare voedingseenheid (type HQ8505) die met het apparaat is meegeleverd om de accu op te laden.
- De voedingsunit bevat een transformator. Knip de voedingsunit niet af om deze te vervangen door een andere stekker. Dit leidt tot een gevaarlijke situatie.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Haal altijd de powerplug uit het stopcontact en trek het apparaatstekkertje uit het scheerapparaat voordat u het scheerapparaat onder de kraan schoonspoelt.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.
- Probeer het apparaat niet te openen om de herlaadbare batterij te vervangen.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn.

Let op

- Gebruik nooit water met een temperatuur hoger dan 60 °C om het scheerapparaat schoon te spoelen.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Om hygiënische redenen dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt.
- Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.
- Wanneer u het scheerapparaat schoonspoelt, kan er water uit de adapter aan de onderkant van het scheerapparaat druppelen. Dit is normaal en niet gevaarlijk omdat alle elektronica in een waterdichte voedingsunit in het scheerapparaat zitten.
- Gebruik de voedingsunit niet in of in de buurt van stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser in zit. Dit kan de voedingsunit onherstelbaar beschadigen.
- Wees voorzichtig met het gebruik van uw smartphone in de buurt van water en in vochtige omgevingen.

- De kortegolf-radiosignalen van een Bluetooth®-apparaat kunnen de werking van andere elektronische of medische apparaten verstoren.
- Schakel Bluetooth uit wanneer Bluetooth verboden is.
- Gebruik het apparaat niet in medische instellingen, in vliegtuigen, bij tankstations en in de buurt van automatische deuren, automatische brandalarmen of andere automatisch bediende apparaten.
- Houd dit apparaat ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers en andere medische apparaten. Radiogolven kunnen de werking van pacemakers en andere medische apparaten verstoren.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Radioapparatuur Richtlijn

- De frequentieband waarbinnen het apparaat functioneert, is 2,4 GHz.
- Dit apparaat is uitgerust met Bluetooth klasse 2. Het maximale uitgestraalde radiofrequentievermogen binnen de frequentieband waarbinnen het apparaat functioneert, is minder dan 20 dBm.
- Deze apparatuur is zo geconstrueerd dat het product voldoet aan de vereisten van artikel 10, lid 2, aangezien de toelating in minstens één lidstaat is behandeld, en het product voldoet aan artikel 10, lid 10, aangezien er geen beperkingen zijn voor de ingebruikneming in alle EU-lidstaten.
- Philips verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. U kunt de conformiteitsverklaring raadplegen op www.philips.com/support.

Algemeen

- Dit scheerapparaat is waterdicht (Fig. 2). Dit betekent dat het in bad of onder de douche kan worden gebruikt en onder de kraan kan worden gereinigd. Het scheerapparaat kan derhalve om veiligheidsredenen alleen snoerloos worden gebruikt.
- De voedingsunit is geschikt voor een netspanning tussen 100 en 240 volt.
- De voedingsunit zet 100-240 volt om in een veilige laagspanning van minder dan 24 volt.
- Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik daarvan door Koninklijke Philips N.V. geschiedt onder licentie.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU) (Fig. 3).
- Dit symbool betekent dat dit product een ingebouwde oplaadbare batterij bevat die niet met het gewone huishoudelijke afval (Fig. 4) mag worden weggegooid (2006/66/EG). Lever uw product in bij een officieel inzamelpunt of een Philips servicecentrum, waar de oplaadbare batterij deskundig wordt verwijderd.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en accu's. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

De accu verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer u het scheerapparaat afdankt. Haal de stekker van het scheerapparaat uit het stopcontact en zorg dat de accu helemaal leeg is, voordat u de accu verwijdert.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het scheerapparaat te openen en wanneer u de accu verwijdert.

- 1 Controleer of zich schroeven in de achterkant van het scheerapparaat of in de haarkamer bevinden. Verwijder deze als dat het geval is.
- 2 Verwijder de buitenpanelen van het scheerapparaat met een schroevendraaier of ander gereedschap. Verwijder indien nodig extra schroeven en/of onderdelen totdat u de printplaat met de accu ziet.
- 3 Verwijder de accu.

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar www.philips.com/support of lees de internationale garantieverklaring.

Garantiebeperkingen

De scheerhoofden (mesjes en kapjes) vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie omdat deze onderhevig zijn aan slijtage.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

Tehlike

- Güç kaynağı ünitesini kuru tutun (Şek. 1).

Uyarı

- Pili şarj etmek için yalnızca cihaz ile birlikte verilen ayrılabilir besleme ünitesini (HQ8505 tür) kullanın.
- Besleme ünitesi içinde bir transformator bulunur. Besleme ünitesini kesip başka bir fişle değiştirmeyin, aksi takdirde cihazı kullanmak tehlikeli hale gelir.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Tıraş makinesini musluk altında yıkamadan önce mutlaka prizden çekin.
- Cihazı kullanmadan önce her zaman kontrol edin. Yaralanmaya yol açabileceği için, hasarlı veya bozuka cihazı kullanmayın. Zarar görmüş bir parçayı mutlaka orijinal yedek parçalarla değiştirin.
- Şarj edilebilir pili yenisiyle değiştirmek amacıyla cihazı açmayın.
- Bu cihaz değiştirilebilir olmayan piller içermektedir.

Dikkat

- Hiçbir zaman tıraş makinesini durulamak için 60°C'den sıcak su kullanmayın.
- Bu cihazı yalnızca kullanım amacına uygun olarak, kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi kullanın.
- Hijyenik nedenlerden dolayı cihaz sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya asetona gibi aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın.

- Tıraş makinesini durularken cihazın alt kısmındaki soketten su sızabilir. Bu durum normaldir ve tıraş makinesi içindeki tüm elektronik parçalar su geçirmez bir güç ünitesi içine yerleştirildiğinden tehlike teşkil etmez.
- Besleme ünitesini, üniteyi telafisi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli oda spreyi içeren duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın.
- Akıllı telefonunuzu suya yakın yerlerde ve nemli ortamlardan kullanırken dikkatli olun.
- Bir Bluetooth® cihazının kısa dalga radyo frekans sinyalleri, diğer elektronik ve tıbbi cihazların çalışmasına zarar verebilir.
- Yasak olan yerlerde Bluetooth özelliğini kapatın.
- Cihazı tıbbi tesislerde, uçaklarda, yakıl ikmal noktalarında ve otomatik kapılar, otomatik yangın alarmları veya otomatik olarak kontrol edilen diğer cihazların yakınında kullanmayın.
- Bu cihazı kalp pilleri ve diğer tıbbi cihazlardan en az 20 cm uzakta tutun. Radyo dalgaları, kalp pillerinin ve diğer tıbbi cihazların çalışmasına zarar verebilir.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Radyo Ekipman Direktifi

- Cihazın çalıştığı frekans bandı 2,4 GHz'dir.
 - Bu cihazda 2. sınıf Bluetooth bulunmaktadır
- Cihazın çalıştığı frekans bandında dağıtılan maksimum radyo frekansı gücü 20 dBm'den azdır.
- Bu ekipman, incelendiği üzere en az bir AB Üye Devleti'nde çalıştırılabildiği için Madde 10 (2) gerekliliğine uygun olacak şekilde üretilmiş olup ürün, tüm AB üye devletlerinde hizmete sokulmasıyla ilgili bir kısıtlamaya sahip olmadığından Madde 10 (10) ile uyumludur.
 - Philips, işbu belge ile bu cihazın 2014/53/EU Direktifinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanına www.philips.com/support adresinden erişebilirsiniz.

Genel

- Bu tıraş makinesi su geçirmezdir (Şek. 2). Banyo ve duşta kullanılmaya ve musluk altında temizlemeye uygundur. Güvenlikle ilgili hususlar nedeniyle tıraş makinesi sadece kablosuz olarak kullanılabilir.
- Besleme ünitesi 100 ile 240 volt arasındaki şebeke gerilimlerine uygundur.
- Besleme ünitesi 100-240 voltu 24 volttan daha düşük bir güvenli düşük gerilim değerine çevirir.
- Bluetooth® isim markası ve logolan, Bluetooth SIG, Inc. şirketinin tescilli ticari markalarıdır ve bu markaların Koninklijke Philips N.V. tarafından kullanımı ruhsata bağlıdır.

Geri dönüşüm

- Bu simge, bu ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU) (Şek. 3).
- Bu simge, bu üründe normal ev atıklarıyla (Şek. 4) birlikte atılmaması gereken yerleşik bir şarj edilebilir pil bulunduğu anlamına gelir (2006/66/EC). Şarj edilebilir pilin uzman bir kişi tarafından çıkarılması için, lütfen ürününüzü resmi bir toplama noktasına veya bir Philips servisine götürün.
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uyun. İmha işleminin doğru şekilde yapılması çevreyi ve insan sağlığını olumsuz etkileyecek sonuçların önlenmesine yardımcı olur.

Şarj edilebilir pilin çıkarılması

Şarj edilebilir pili sadece tıraş makinesini atarken çıkarın. Pili çıkarmadan önce tıraş makinesini prizden çıkardığınızdan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun

剃鬚機在拆開後，請將所有零件放入回收箱。

- 1 剃鬚機的後部或後蓋在拆開後，請將所有零件放入回收箱。
- 2 若有任何零件損壞，請將該零件放入回收箱。若有任何零件損壞，請將該零件放入回收箱。
- 3 若有任何零件損壞，請將該零件放入回收箱。

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya uluslararası garanti kitapçığını okuyun.

Garanti sınırlamaları

Tıraş başlıkları (bıçaklar ve koruyucular) aşınmaya maruz kaldığından uluslararası garanti kapsamında değildir.

繁體中文

重要安全資訊

使用本產品與其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。提供的配件可能隨產品而異。

危險

- 電源供應裝置請保持乾燥 (圖 1)。
- 此符號表示：禁止於自來水 (圖 1) 下清潔。

警示

- 如需為電池充電，僅可使用裝置隨附的可拆式電源供應裝置 (型號：HQ8505)。
- 電源供應裝置內含一個變壓器。請勿切斷電源供應裝置而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用，但需有人從旁監督或指示如何安全使用本產品，且使用者需了解使用本產品的潛在危險。請勿讓小孩把玩本產品。若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用後維護。
- 在水龍頭下沖洗電鬚刀之前，請先拔掉電鬚刀的插頭。
- 使用前請務必檢查本產品。若產品受損請勿使用，以免受傷。零件如有受損，請務必以原型號更換之。
- 請勿拆開本產品更換充電式電池。
- 本產品包含無法更換的電池。

警告

- 切勿使用超過 60°C 的熱水沖洗電鬚刀。
- 本產品僅限用於本使用手冊所述之相關用途。
- 為保衛生起見，請勿多人共用本產品。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。
- 在沖洗時，電鬚刀底部的插孔可能會滴水。此為正常現象，並不會造成危險，因為所有的電子零件都密封於電鬚刀內的電力裝置中。
- 警告符注：禁止用在打的水頭下進行清洗。(1)
- 在靠近水及潮濕的環境中時，請務必小心使用您的智慧型手機。
- Bluetooth® 裝置的無線電頻率訊號的短波可能會妨害到其他電子和醫療設備的運作。
- 在禁止使用藍牙的場所請將藍牙關閉。
- 請勿在醫療設施、飛機、加油站、自動門附近、自動火災警報器或其他自動控制的裝置附近使用本產品。
- 請將本產品與心律調節器或其他醫療設備保持至少 20 公分的距離。無線電波可能會妨害心律調節器或其他醫療設備的運作。

電磁波 (EMF)

本 Philips 產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

無線電設備指令

- 本產品運作時所使用的頻帶為 2.4 GHz。
 - 本產品具備藍牙第 2 級
- 本產品運作時使用頻帶內所散發的無線頻率的最大功率小於 20 dBm。
- 本設備的建構十分精良，產品符合第 10(2) 條的要求，根據檢驗可在至少一個歐盟成員國中操作，產品同時符合第 10(10) 條，在所有歐盟成員國中的使用皆不受限制。
 - 飛利浦於此聲明，本產品符合指令 2014/53/EU 的基本需求和其他相關規定。此符合性聲明 (Declaration of Conformity) 可在 www.philips.com/support 中找到。

一般

- 此電鬚刀防水 (圖 2)。適合在泡澡或淋浴時使用，並可在水龍頭下清潔。因此為了安全起見，此電鬚刀只能以無線方式操作。
- 此符號表示：可於淋浴期間 (圖 2) 使用。可以在浴缸、淋浴間或其他裝水容器附近使用本產品。
- 本電源供應裝置適用於 100 到 240 伏特的插座電壓。
- 電源供應裝置可以將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。
- Bluetooth® 文字商標和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Koninklijke Philips N.V. 已獲授權使用任何此類商標。

回收

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 本產品包含內建充電式電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄。請將產品攜至政府指定的回收站或飛利浦服務中心，由專業人員取出充電式電池。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子電器產品及充電式電池。正確處理廢棄物有助避免對環境和人類健康的負面影響。

取出充電式電池

請僅在棄置電鬚刀前取出充電式電池。取出電池前，請確認電鬚刀已從牆上插座拔出，且電池電力已完全耗盡。

使用工具打開電鬚刀或棄置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。

- 1 檢查電鬚刀背面或鬚渣室是否有螺絲。如有的話請拆下。
- 2 使用螺絲起子或其他工具拆除電鬚刀外部面板。必要時，也可拆下其他螺絲和/或零件，直到清楚看見印刷電路板與充電式電池為止。
- 3 取出充電式電池。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

保固限制

電鬚刀刀頭 (刀具和刀網) 由於其耗損性，因此不在全球保固範圍內。

العربية

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

خطر

- حافظ على إبقاء وحدة التزويد بالطاقة جافة (الشكل 1).

تحذير

- لشحن البطارية، لا تستخدم إلا وحدة التزويد بالطاقة القابلة للفصل (النوع HQ8505) الملحقة مع الجهاز.
- تحتوي وحدة التزويد بالطاقة على محول. لا تقطع وحدة التزويد بالطاقة لاستبدالها بقابس آخر حيث يتسبب ذلك في حالة خطيرة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا مخاطره. ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.
- احرص دائماً على فصل آلة الحلاقة عن مصدر الطاقة قبل تنظيفها تحت الصنبور.
- افحص الجهاز دائماً قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للتلف، حيث قد تحدث إصابات. استبدل دائماً الجزء التالف بنوع أصلي.
- لا تفتح الجهاز لاستبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال.

تنبيه

- لا تستخدم مطلقاً مياهًا درجة حرارتها أعلى من 60 درجة مئوية لشطف ماكينة الحلاقة.
- استخدم هذا الجهاز فقط للغرض المقصود منه كما هو موضح في دليل المستخدم.
- لأسباب صحية، يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة شخص واحد فقط.
- لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، أو وسائد التنظيف، أو العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل الشديدة مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.
- قد تتساقط قطرات مياه من المقبس أسفل آلة الحلاقة عند غسلها. هذا أمر طبيعي ولا يمثل أي خطر بما أن كل المكونات الإلكترونية محمية في وحدة طاقة محكمة الغلق داخل آلة الحلاقة.
- لا تستخدم وحدة الإمداد في أو بالقرب من مقابس الحائط التي تحتوي على معطر الجو الكهربائي لمنع حدوث تلف غير قابل للإصلاح بوحدة الإمداد.
- كن حذراً عند التعامل مع الهاتف الذكي بالقرب من المياه وفي البيئات الرطبة.
- قد تؤدي إشارات الترددات اللاسلكية قصيرة الموجة لأجهزة Bluetooth إلى إضعاف تشغيل الأجهزة الإلكترونية والطبية الأخرى.
- قم بإيقاف تشغيل تقنية الـ Bluetooth في الأماكن المحظور تشغيلها فيها.
- لا تستخدم الجهاز في المرافق الطبية أو الطائرات أو نقاط التزود بالوقود أو بالقرب من الأبواب الأوتوماتيكية أو أجهزة الإنذار الآلية للحرائق أو الأجهزة الأخرى التي يتم التحكم فيها تلقائياً.
- احتفظ بهذا الجهاز بعيداً بمقدار 20 سم على الأقل عن أجهزة تنظيم ضربات القلب والأجهزة الطبية الأخرى. فقد تتسبب موجات الراديو في إضعاف تشغيل أجهزة تنظيم ضربات القلب وغيرها من الأجهزة الطبية.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

توجيهات جهاز الراديو

- نطاق التردد الذي يعمل فيه الجهاز هو 2.4 جيجاهيرتز.
- هذا الجهاز مزود بتقنية بلوتوث من الفئة 2
- تقل القدرة القصوى للترددات الراديوية المشعة في نطاق التردد الذي يعمل فيه الجهاز عن 20 ديسيبل.
- تم بناء هذا الجهاز بحيث يتوافق المنتج مع متطلبات المادة 10 (2) حيث أنه يمكن تشغيله في دولة واحدة على الأقل من دول الاتحاد الأوروبي كما تم فحصه والمنتج متوافق مع المادة 10 (10) حيث أنه لا توجد قيود على وضعه في الخدمة في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.
- بموجب هذه الوثيقة، تعلن Philips أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة في التوجيه 2014/53/EU. يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على www.philips.com/support

أمور عامة

- ماكينة الحلاقة الكهربائية هذه مضادة للماء (الشكل 2). وهو مناسب للاستخدام أثناء الاستحمام أو الاغتسال باليدش ويمكن تنظيفه تحت الصنبور. ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام ماكينة الحلاقة الكهربائية إلا عند فصل السلك منها فقط.
- تعد وحدة تزويد الطاقة مناسبة للجهد الكهربائي الرئيسي الذي يتراوح من 100 إلى 240 فولت.
- تحول وحدة التزويد بالطاقة الجهد 100-240 فولت إلى جهد منخفض وآمن بمعدل أقل من 24 فولت.
- علامة Bluetooth® والشعارات هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لمثل هذه العلامات من قبل شركة Koninklijke Philips N.V هو بموجب ترخيص.

إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز ضرورة عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية العادية (EU/2012/19) (الشكل 3).
- يعني هذا الرمز أن هذا المنتج يحتوي على بطارية قابلة لإعادة الشحن مدمجة ويجب عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية (الشكل 4) (2006/66/EC). يرجى أخذ المنتج إلى نقطة تجميع رسمية أو مركز خدمة فيليبس لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بطريقة احترافية.

- اتباع القواعد المحلية المعمول بها في بلدك والمعنية بتجميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمستعملة بصورة منفصلة. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن

لا تقم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا عند التخلص من ماكينة الحلاقة الكهربائية. قبل إزالة البطارية، تأكد من فصل ماكينة الحلاقة الكهربائية من مقبسي الحائط ومن أن البطارية فارغة تمامًا.

اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التعامل مع الأدوات اللازمة لفتح ماكينة الحلاقة الكهربائية وعند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن.

- 1 تحقق من عدم وجود براغ في الجزء الخلفي من ماكينة الحلاقة الكهربائية أو من غرفة الشعر. وفي حالة وجود براغ، قم بإزالتها.
- 2 قم بإزالة اللوحات الخارجية من ماكينة الحلاقة الكهربائية باستخدام مفك براغي أو أي أداة أخرى. وإذا لزم الأمر، قم أيضًا بإزالة البراغي و/أو الأجزاء الإضافية حتى ترى لوحة الدوائر الكهربائية المطبوعة المزودة بالبطارية القابلة لإعادة الشحن.
- 3 قم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة www.philips.com/support أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

قيود الضمان

لا تغطي بنود الضمان الدولي رؤوس الحلاقة (القواطع والحواجب) نظرًا لأنها عرضة للبلب.

فارسي

اطلاعات امنيته مهم

این اطلاعات مهم را به دقت قبل از استفاده از دستگاه و وسایل جانبی بخوانید و آن را برای استفاده های بعدی نزد خودتان نگهدارید. وسایل جانبی ارائه شده ممکن است در محصولات مختلف با یکدیگر متفاوت باشند.

خطر

- واحد تأمین را خشک نگه دارید (تصویر 1).

هشدار

- برای شارژ کردن باتری، فقط از منبع برق جداشده (نوع HQ8505) استفاده کنید که همراه با دستگاه ارائه شده است.
- منبع برق حاوی میبدل است. منبع برق را جدا نکنید و با یک دوشاخه دیگر تعویض نکنید. این کار بسیار خطرناک است.
- کودکان از سن 8 سال به بالا و افرادی که دارای نقص های فیزیکی، حسی یا ذهنی هستند یا تجربه و دانش کافی ندارند اگر تحت نظارت فردی دیگر باشند یا دستورالعمل های مربوط به استفاده از دستگاه را به روش ایمن دریافت کرده باشند و از خطرهای موجود مطلع باشند می توانند از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با این وسیله بازی کنند. تمیز کردن و تعمیرات دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه اصلاح زیر شیر آب، دوشاخه آن را از برق جدا کنید.
- همیشه قبل از استفاده از دستگاه، آن را بررسی کنید. اگر دستگاه آسیب دیده است از آن استفاده نکنید، ممکن است دچار جراحت شوید. قسمت آسیب دیده دستگاه را همیشه با نوع اصلی آن تعویض کنید.
- برای تعویض باتری قابل شارژ، دستگاه را باز نکنید.
- این دستگاه باتریهایی دارد که قابل تعمیر نیستند.

احتیاط

- هرگز از آب داغ تر از 60 درجه برای آبکشی دستگاه اصلاح استفاده نکنید.
- از این دستگاه فقط برای اهداف نشان داده شده در دفترچه راهنما استفاده کنید.
- به دلایل بهداشتی، باید دستگاه فقط توسط یک نفر استفاده شود.
- هرگز از هوای فشرده، پدهای شستشو، مواد شوینده ساینده یا مایعات ساینده مانند بنزین یا استون برای تمیز کردن این دستگاه استفاده نکنید.
- ممکن است زمانی که آن را شسته اید، آب از زیر سوکت موجود در زیر دستگاه اصلاح چکه کند. این امر عادی است و خطرناک نیست، زیرا کلیه وسایل الکترونیکی دارای دستگاه برق مهر و موم شده در داخل دستگاه اصلاح هستند.
- منبع برق را به پرز دیواری نزدیک که دارای تهویه هوای الکتریکی است یا در نزدیکی آن قرار ندهید، در نتیجه از آسیب وارد آمدن به منبع برق جلوگیری خواهد شد.
- وقتی گوشی هوشمند خود را در مجاورت آب و در محیط مرطوب استفاده می کنید، مراقب آن باشید.
- سیگنال های فرکانس رادیویی موج کوتاه Bluetooth® ممکن است عملکرد سایر دستگاه های الکترونیکی یا پزشکی را مختل نمایند.
- در مواردی که استفاده از بلوتوث ممنوع است آن را خاموش کنید.
- این دستگاه را در مراکز پزشکی، هواپیما، پمپ بنزین، در مجاورت درب های خودکار، سیستم های اعلام حریق خودکار یا سایر دستگاه های با کنترل خودکار استفاده نکنید.
- این دستگاه را دست کم 20 سانتیمتر دورتر از دستگاه های ضریان ساز قلبی و سایر تجهیزات پزشکی نگه دارید. ممکن است امواج رادیویی در عملکرد دستگاه های ضریان ساز قلب یا سایر دستگاه های پزشکی اختلال ایجاد نمایند.

میدان های الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از همه استانداردهای قابل اجرا و قوانین مربوط به قرارگیری در معرض میدان های مغناطیسی تبعیت می کند.

بیانیه تجهیزات رادیویی

- این دستگاه با باند فرکانس 2.4 گیگاهرتز کار می کند.
- این دستگاه دارای Bluetooth کلاس 2 حداکثر توان فرکانس رادیویی ساطع شده در باند فرکانسی که دستگاه در آن کار می کند کمتر از 20 dBm است.
- این تجهیزات به گونه ای ساخته شده اند که محصول مطابق با الزامات ماده 10(2) باشد، زیرا برای آزمایش در حداقل یک کشور عضو اتحادیه اروپا به کار گرفته می شود و محصول مطابق با ماده 10(10) است، زیرا هیچ محدودیتی در سرویس دهی در همه کشورهای عضو اتحادیه اروپا وجود ندارد.
- Philips در اینجا اعلام می کند که این دستگاه از شرایط ضروری و دیگر مقررات مربوطه در بیانیه EU/2014/53 تبعیت می کند. بیانیه تبعیت را می توانید در سایت www.philips.com/support مشاهده کنید.

مشخصات کلی

- این دستگاه اصلاح ضد آب (تصویر 2) است. می توانید از آن در حمام، هنگام دوش گرفتن یا برای تمیز کردن زیر شیر آب استفاده کنید.
- بنابراین به دلایل امنیتی، می توانید از این دستگاه اصلاح بدون سیم استفاده کنید.
- این منبع تغذیه برای ولتاژهای برق 100 تا 240 ولت مناسب است.

- واحد تأمین برق، ولتاژ 100 تا 240 ولت را به ولتاژ پایین ایمن کمتر از 24 ولت تبدیل می کند.
- مارک و آرم های Bluetooth® مارک های تجاری ثبت شده متعلق به Bluetooth SIG, Inc هستند و هرگونه استفاده از این مارک ها توسط Koninklijke Philips N.V. تحت مجوز است.

بازیافت

- مفهوم این نماد این است که این محصول را نباید همراه زباله های معمول خانگی دفع نمایید (EU/2012/19) (تصویر 3).
- مفهوم این نماد این است که این محصول دارای یک باتری داخلی قابل شارژ است و نباید همراه زباله های معمول خانگی (تصویر 4) دفع نمود (EC/2006/66). لطفاً دستگاه را به مرکز بازیافت یا مرکز خدمات Philips ببرید تا متخصصین، باتری قابل شارژ را بیرون بیاورند.
- قوانین کشور خود را در خصوص جمع آوری جداگانه محصولات الکترونیکی و الکتریکی و باتری های قابل شارژ دنبال کنید. دفع صحیح از پیامدهای منفی برای سلامت انسان و محیط زیست جلوگیری می کند.

جداکردن باتری قابل شارژ

فقط وقتی می خواهید دستگاه اصلاح را دور بیندازید باتری قابل شارژ را جدا کنید. قبل از خارج کردن باتری، بررسی کنید تیغ از سوکت دیواری جدا شده باشد و باتری به طور کامل خالی باشد.

وقتی از ابزارهای مختلف برای باز کردن دستگاه اصلاح استفاده می کنید یا زمانی که باتری قابل شارژ را دور می اندازید، احتیاط های امنیتی لازم را مد نظر داشته باشید.

- 1 بررسی کنید ببینید در پشت دستگاه اصلاح یا در محفظه مو پیچی وجود دارد. اگر پیچ بود، آن را باز کنید.
- 2 صفحه های خارجی دستگاه اصلاح را با یک آچار یا وسیله ای دیگر جدا کنید. در صورت لزوم، همچنین پیچهای دیگر و/یا قسمتهایی از وسیله را باز کنید تا برد مدار چاپی را با باتری قابل شارژ ببینید.
- 3 باتری قابل شارژ را جدا کنید.

ضمانت نامه و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از www.philips.com/support دیدن کنید یا دفترچه ضمانت نامه بین المللی را بخوانید.

محدودیت های ضمانت

تیغه های اصلاح (کاترها و محافظ ها) تحت پوشش ضمانت بین المللی نیستند زیرا باید مصرف شوند.